



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TIM/2007/3  
27 July 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ**

Шестьдесят пятая сессия

Женева, 8-11 октября 2007 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**ЕЭК ООН/ФАО В МЕНЯЮЩИХСЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ УСЛОВИЯХ:  
БРИФИНГ И ОБСУЖДЕНИЕ ПОСЛЕДНИХ СОБЫТИЙ**

Записка секретариата

*Резюме*

В настоящем документе внимание Комитета обращается на соответствующие изменения в международных условиях, с тем чтобы он мог учесть их при принятии решений в отношении своих собственных мероприятий и, в случае необходимости, высказать мнение по изложенным вопросам. Представителям соответствующих органов будет предложено выступить в Комитете с краткими устными сообщениями.

## **I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Как и в предыдущие годы, этот пункт повестки дня предусматривает представление Комитету краткой информации о соответствующих изменениях в международных условиях, с тем чтобы он мог учесть их при принятии решений в отношении своих собственных мероприятий и, в случае необходимости, высказать свое мнение по любому из изложенных вопросов. В настоящем документе представлена краткая информация об изменениях, происшедших после октября 2006 года. Представителям соответствующих органов будет предложено выступить в Комитете с краткими устными сообщениями.

## **II. ИТОГИ ВАЖНЕЙШИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБСУЖДЕНИЙ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СОГЛАШЕНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ЛЕСОВ**

### **Форум Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ) и связи с региональными органами, занимающимися вопросами лесного хозяйства**

2. На своей шестой сессии (февраль 2006 года) ФООНЛ определил четыре глобальные цели, касающиеся лесов, и постановил добиться прогресса в деле их достижения к 2015 году. Эти цели можно кратко изложить следующим образом: обратить вспять тенденцию к утрате лесного покрова; усилить экономические, социальные и экологические преимущества; увеличить площадь охраняемых лесов и долю лесных товаров, источником которых являются устойчиво управляемые леса, и обратить вспять тенденцию к сокращению объема официальной помощи в целях развития на деятельность в области обеспечения устойчивого лесопользования.

3. На своей седьмой сессии (апрель 2007 года) ФООНЛ принял не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, а также решение в отношении своей многолетней программы работы. Предложения ФООНЛ-7 были рассмотрены ЭКОСОС в июле 2007 года, однако принятие официальных решений было отложено. По рекомендации ФООНЛ Генеральная Ассамблея на своей шестьдесят первой сессии провозгласила 2011 год Международным годом лесов (резолюция 61/193). Восьмая сессия ФООНЛ откроется 20 апреля 2009 года в Нью-Йорке.

4. В Многолетней программе работы ФООНЛ заявляется, что "соответствующим региональным и субрегиональным лесохозяйственным механизмам, учреждениям, инструментам, организациям и процессам предлагается рассматривать вопросы и пункты, включенные в повестку дня каждой сессии Форума, и заблаговременно представлять краткое резюме итогов проведенных обсуждений в секретариат до предстоящей сессии Форума, а также принимать участие в обсуждениях на сессиях Форума сообразно с их

соответствующими мандатами" (E/2007/42, пункт 7). Бюро Комитета по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии обсудили с другими региональными органами, в частности с КОЛЕМ, вопрос об их возможном вкладе в работу ФООНЛ-8, и Комитет будет устно проинформирован о достигнутом прогрессе.

**5. *Комитету предлагается рассмотреть вопрос о вкладе региона ЕЭК ООН в работу ФООНЛ-8 в свете предложения ФООНЛ и итогов упомянутых выше обсуждений с другими региональными органами.***

### **III. ОСНОВАННОЕ НА СОТРУДНИЧЕСТВЕ ПАРТНЕРСТВО В ОТНОШЕНИИ ЛЕСОВ**

Четырнадцать членов<sup>1</sup> Основанного на сотрудничестве партнерства в отношении лесов привержены делу укрепления этого добровольного партнерства, являющегося элементом международного механизма по лесам, в частности делу осуществления совместных и надлежащим образом скоординированных мероприятий на региональном и национальном уровнях. Пятью совместными инициативами ОСПЛ (см. <http://www.fao.org/forestry/site/cpf/en/>) являются:

- a) Глобальная лесная информационная служба (ГЛИС), которая каталогизирует ключевые информационные ресурсы, например новости, мероприятия, публикации и вакансии, о которых сообщают ее партнеры ([www.gfis.net](http://www.gfis.net));
- b) Международный лесохозяйственный справочник;
- c) Справочник по вопросам финансирования устойчивого лесопользования;
- d) Целевая группа по совершенствованию процедур представления отчетности;

---

<sup>1</sup> Членами Основанного на сотрудничестве партнерства в отношении лесов (ОСПЛ) являются: Центр международных лесохозяйственных исследований; ФАО (Председатель); Международная организация по тропической древесине, Международный союз лесных научно-исследовательских организаций; Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии; Секретариат Глобального экологического фонда; Секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием; Секретариат Форума Организации Объединенных Наций по лесам; Секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Программа развития Организации Объединенных Наций; Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Международный центр научных исследований в области агролесного хозяйства; Всемирный банк; Всемирный союз охраны природы.

- е) работа по согласованию терминов и определений.

#### **IV. БУДУЩЕЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ КОМИТЕТОМ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ, ЕВРОПЕЙСКОЙ ЛЕСНОЙ КОМИССИЕЙ ФАО И КОНФЕРЕНЦИЕЙ ПО ВОПРОСАМ ОХРАНЫ ЛЕСОВ В ЕВРОПЕ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ (КОЛЕМ)**

##### **A. Справочная информация**

7. Комитет по лесоматериалам и ЕЛК активно сотрудничают друг с другом с 1948 года, а с КОЛЕМ - с середины 1990-х годов. О сотрудничестве с этим процессом упоминалось в рамках реформы ЕЭК ООН, и Исполнительный комитет настоятельно рекомендовал продолжать развивать это сотрудничество. Несмотря на различия в их организационных структурах, деятельность по линии всех трех процессов направлена на обеспечение устойчивого лесопользования в регионе, при этом в рамках ее проведения организуются совещания рабочих групп, семинары и рабочие совещания по конкретным темам. Большинство европейских стран являются членами всех трех организаций. На сессиях всех трех органов регулярно представляется информация о планах и взаимодействии, а их секретариаты поддерживают тесное сотрудничество. Руководитель Группы по поддержанию связей КОЛЕМ на регулярной основе присутствует на совместных совещаниях бюро Комитета по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии.

##### **B. Последние изменения**

6. В последние годы сотрудничество значительно расширилось, в частности по линии реализации программы работы КОЛЕМ (13 из 27 проектов, включенных в программу КОЛЕМ, осуществлялись с участием ЕЭК ООН/ФАО) и подготовки *Доклада о состоянии лесов и устойчивом лесопользовании в Европе, 2007 год*, для Варшавской конференции министров, которая состоится в ноябре 2007 года. Как ЕЭК ООН/ФАО, так и КОЛЕМ вносят вклад в областях, где они обладают сравнительными преимуществами: межправительственные совещания как ЕЭК ООН/ФАО, так и КОЛЕМ неоднократно приветствовали такое сотрудничество, которое позволяет эффективно использовать ограниченные ресурсы.

7. Кроме того, было предложено расширить программу совместной сессии Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии ФАО, намеченной на 2008 год, с тем чтобы она предусматривала организацию "Европейской недели лесного хозяйства" с участием КОЛЕМ и ЕС. Это предложение было обсуждено в первой

половине 2007 года на совместном совещании бюро ЕЭК ООН/ФАО и Основного координационного комитета КОЛЕМ, а также на совещании Постоянного комитета ЕС по лесному хозяйству. В настоящее время секретариаты этих четырех организаций проводят на основе результатов состоявшихся обсуждений соответствующие консультации и подготовят в сентябре/октябре 2007 года предложение для рассмотрения межправительственными механизмами, в том числе Комитетом по лесоматериалам на его ежегодной сессии.

8. Кроме того, предусматривается, что связи и сотрудничество с КОЛЕМ будут поддерживаться в рамках процесса стратегического обзора ЕЭК ООН/ФАО, который совпадет по времени с процессом разработки программы работы КОЛЕМ на период до Конференции министров в Осло. Условия этого сотрудничества еще не определены, однако принципы взаимного информирования и взаимодействия уже согласованы.

9. В настоящее время в соответствии с решением, принятым в контексте реформы ЕЭК ООН, изучаются возможности создания официальной основы для развития сотрудничества с КОЛЕМ (см. ECE/TIM/2007/2).

10. *Комитету предлагается провести обзор сотрудничества между ЕЭК ООН/ФАО и КОЛЕМ, рассмотреть предложения в отношении организации в 2008 году "Европейской недели лесного хозяйства" и принять решение о будущей деятельности по этому направлению.*

## **V. СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ**

11. Ввиду того, что вопросы, затрагивающие лесной сектор, приобретают все более межсекторальный и кросс-секторальный характер, ЕЭК ООН/ФАО поддерживает сотрудничество и осуществляет взаимодействие с другими глобальными и региональными органами, в частности в целях подготовки/анализа докладов и исследований, обмена данными, участия в совещаниях, координации планируемых мероприятий и т.д. Ниже приводятся некоторые примеры соответствующего сотрудничества (только с межправительственными организациями), но этот список не является исчерпывающим.

- а) Европейская комиссия: сотрудничество в области проверки достоверности и сбора данных (СВЛС с Евростатом, лесные пожары - с Совместным исследовательским центром в Испре), совместное обследование по вопросам производства энергии на базе древесины, мобилизация ресурсов древесины (ГД - предприятия, целевая группа, участие в совещаниях).

- b) Европейское агентство по окружающей среде: обмен данными, взаимная проверка данных в связи с подготовкой Варшавского доклада и исследования ЕАОС по вопросу о биоразнообразии европейских лесов.
- c) Европейский лесной институт/СИЦ, Испра: участие в работе по созданию Европейской информационно-коммуникационной платформы по лесному хозяйству.
- d) Межправительственная группа экспертов по изменению климата: брифинг, посвященный последнему докладу МГЭИК в рамках Форума по вопросам политики, 10 октября 2007 года.
- e) Международная организация по тропической древесине: подготовка главы для ЕОРЛТ, выступление эксперта в рамках обсуждения положения на рынке, обмен данными.

12. Секция лесоматериалов ЕЭК ООН/ФАО также сотрудничает с другими соответствующими подразделениями ЕЭК ООН, занимающимися, в частности, вопросами энергетики, торговли, окружающей среды и водных ресурсов. Более подробная информация об этом сотрудничестве включена в документ ECE/TIM/2007/2.

-----